

Printed and Published by Lim Sang Han at the "Criterion Press," Nos. 230 & 232, Beach Street, Penang.

或富輸者老成持重恐民信之未孚謂鈔票行則亦已耳萬一不行反足累公司之名譽外族之譏評遲遲吾行亦先聲後實之計也雖然竊有說鈔票之行... 檳城工部局造報今年西歷七月份進款清冊特為照譯以供眾覽... 檳城工部局造報今年西歷七月份進款清冊特為照譯以供眾覽... 檳城工部局造報今年西歷七月份進款清冊特為照譯以供眾覽...

或富輸者老成持重恐民信之未孚謂鈔票行則亦已耳萬一不行反足累公司之名譽外族之譏評遲遲吾行亦先聲後實之計也雖然竊有說鈔票之行... 檳城工部局造報今年西歷七月份進款清冊特為照譯以供眾覽... 檳城工部局造報今年西歷七月份進款清冊特為照譯以供眾覽... 檳城工部局造報今年西歷七月份進款清冊特為照譯以供眾覽...

本館主人白  
本館主人白  
本館主人白

本館主人白  
本館主人白  
本館主人白



本號採辦家各項藥料出兌並製  
 上好咳嗽藥水 風濕藥水  
 上好生癆藥水 肚痛藥水  
 上好生癆藥粉 爛腳藥膏  
 上好生癆藥膏 疳積藥水  
 上好生癆藥水 疳積藥水  
 風疔藥水 等件均經靈驗  
 異常更有映相雷電鏡燈藥紙以  
 及製造清涼水器具並製各水之藥  
 水均係上品貨物價亦廉宜如各園  
 坵有購買大宗者所取價值較之零  
 沽富格外從廉以示公平此佈  
 英一千八百九十六年五月廿六號  
 元禮顯公司大藥房謹白

茲將本銀行生理事宜開列如左 本銀行  
 計集老本銀一百萬磅 各股份已經交出  
 者計五十萬磅 本銀行總寫字樓設在香  
 港 茲將諸協理人之芳名開列如左  
 兒利士 實多打頓 陳傑臣 周東生  
 關悅川 總司理人 不里花 所有寄存本  
 銀行之項其以十二個月為期者以四八仙半  
 利息算  
 大英一千八百九十六年十二月十五號  
 代理人先得得里洋行謹啟

威靈日縫衣針車其運用輕捷製造  
 威美倫久已遠近馳名本埠發兌由敝  
 號代理亦有年所有價值詳列于後  
 靈 手轉針車每架二十六元帶蓋三  
 十元 脚踏針車每架四十七元  
 且 頂上家用手轉針車每架三十三元  
 帶蓋三十八元 脚踏針車每架五  
 針 十五元 本號另有雙輪脚踏快車  
 每輛一百七十五元 輕捷大異尋  
 常並有倫敦各款雜貨以及金銀器  
 物各式綢緞大小金皮牛皮羊皮鞋  
 發兌 諸君賜顧者請到土庫街十  
 五號門牌本號內探選價甚廉宜特  
 此佈 聞 光緒丙申四月初七日  
 代理人不里捷公司謹白

狗頭標蜜酒

HUTTENBACH BROS. & Co



啓者本號由歐洲自辦上等狗頭  
 標白蜜酒來檢出售其酒氣味  
 清香且能補血氣壯筋骨茲將標  
 頭印出倘蒙 諸君賜顧請細  
 認此標為記庶不致誤謹此佈聞  
 大清光緒乙未年六月十八日  
 轄典目兄弟公司白

西醫廣告

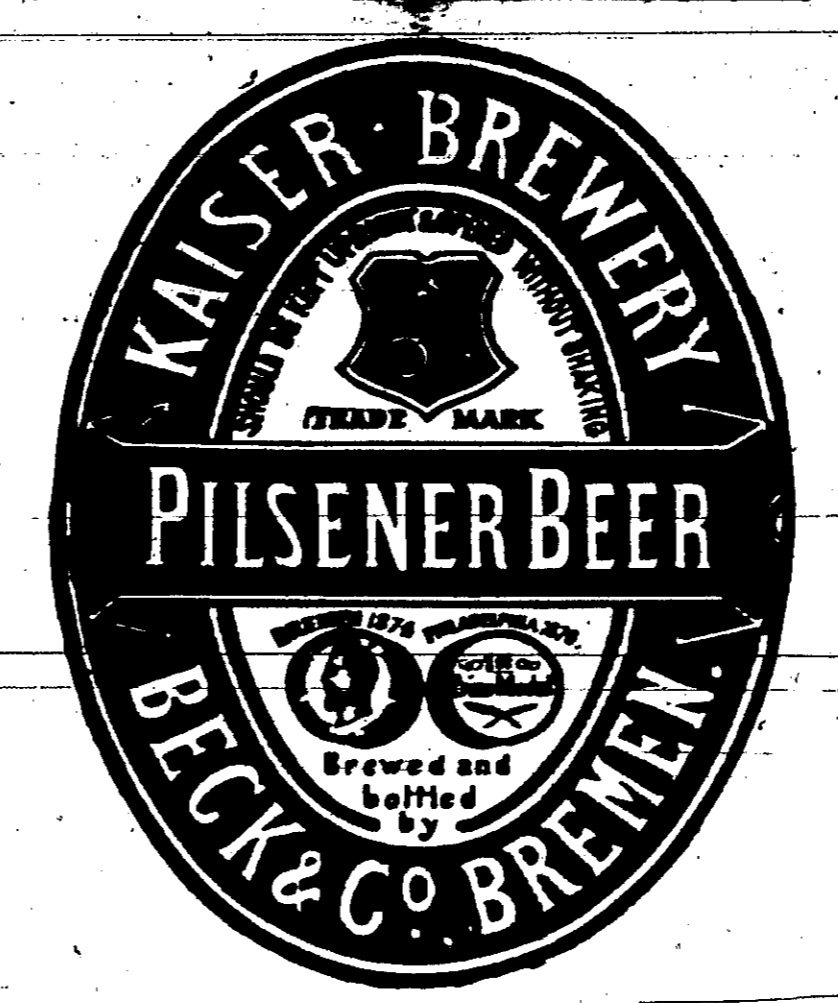
THE DISPENSARY,  
 No. 2, Bishop Street,  
 PENANG.

啓者本藥房開設在漆木街第二號門牌  
 自辦歐洲名醫製造上等藥料並老幼各  
 款眼鏡出售貨精價實 諸君賜顧便知  
 不謬再將發之時候聲明以便採買每日  
 自早九點至下午五點惟禮拜六日九點  
 至三點禮拜日十一點至一點此佈  
 乙未年七月初一日 西醫藥房謹白

保險洋面

本號代理香港安泰保險有限公司  
 專保洋面來往火船貨物  
 遇有不測賠償安速辦理多年  
 久為 諸商翁所信重倘蒙惠  
 顧請到土庫街四十八號門牌  
 此佈 乙未年六月十八日  
 代理人萬榮號白

鎖匙標蜜酒



啓者本公司自英一  
 千八百七十九年由  
 歐洲辦到上等蜜酒  
 來檢發售其酒甚佳  
 今將標頭印出 諸  
 君光顧者祈為細認  
 標頭為記免致有誤  
 特此佈 聞  
 大英一千八百九十  
 五年八月八號  
 乙未六月十八日  
 心蜜加塞胆  
 挽公司謹啟

中輝相映告白

竊思影相之法遍  
 及五州為其傳神  
 畫理現活鬚眉也  
 無如技有精粗不  
 能一致本樓影相  
 係參新法而成神  
 情如繪歷久常存  
 諸君賜顧請至  
 亞片公司街即九  
 號一便是此佈  
 乙未六月十八日  
 月中輝映相樓啟

石磨廣告



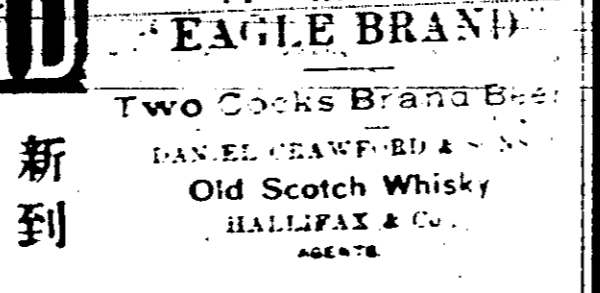
本齋承印英  
 華文字已十  
 有餘年馳名  
 各埠蒙諸商  
 翁惠顧源源  
 而來是以精  
 益求精故不  
 惜工二從英  
 國採辦印字  
 裁紙各機器並有外國各款字體及各式  
 花邊鳥獸等件延中外名工技藝超絕者  
 排印一切大小文字以與 諸商翁刊  
 印書籍紙牌單件並有印便大小報關字  
 免酒巴示各款朱律花邊標頭出兌書法  
 精良款式雅緻價格格外廉宜更有新  
 到各款信紙信箋筆墨水紙路發兌外埠  
 如有 賜顧者可函達本齋自能照辦印  
 寄不悞此佈  
 光緒丁酉年正月吉日 檳城點石齋白

兄弟標火柴



本公司所售標火柴工料精  
 妙既擦燃 如意復潮濕之無  
 慮誠與標相伯仲已蒙 諸  
 君試用各國流行即本埠社尾  
 協振號 羅羅申 街晉昌  
 號及噴 中各大 商家均  
 有代兌 諸君賜 顧者請  
 認飛鷹 標為記庶不致誤此佈  
 大英一千八百九十六年五月  
 十九號 級葛兄弟公司啟

名酒出售



啓者本公司代理連備亦其勝我及頂上舊庄鳥  
 委實把酒在檢發售此酒馳名已久凡英華船及各商  
 並天下著名酒樓公館均有採用又有代理頂上白罐雙  
 鷹標蜜酒烏罐雙雞標蜜酒出兌貨真價實童叟無欺諸  
 商翁賜顧者請認標頭為記庶不致誤倘有假冒定必控  
 究此佈  
 大英一千八百九十六年九月十號 夏里碧公司謹啟

新到頂上狗標洗淨

啓者本號有代理東京製里公司製造  
 頂上狗標洗淨污穢消除疫氣藥水會  
 經上等醫士君驗過云此藥水  
 製造得法大有裨益於大凡住屋病所  
 大小水溝廁所以及馬房雞鴨狗寮  
 與夫有污穢之所者將此藥水沾灑可  
 以立除其氣即遇有瘟疫時症以此藥  
 水遍掃可免傳染之患久經試驗應效  
 不虛且復價廉誠為便用 諸君賜顧  
 者祈移玉到義興街門牌二十八號內  
 採買便是此佈  
 光緒丁酉年元月十五日 吳德志啟

葛蘭油

啓者本號代理葛蘭王帽標土油選擇精料配製燈光亮亮百倍尋常頂  
 凡英荷屬埠無不交口稱揚且鐵匣柴箱隨時備堅固耐久近岸設上  
 有油棧在井水港以便駁船牛車上落 諸君惠顧請至土庫街四十  
 八號門牌本號面商價甚相宜特此佈聞  
 大清光緒廿一年六月十八日  
 代理人萬榮號謹啟

頂上狗標洗淨



啓者本號自前督染頂上烏布經歷數十餘年貨真價實遠近馳名因有無恥  
 之輩以假亂真曾請 英皇頒注票中有大虎一隻松栢一株兩傍各伴小虎  
 六隻今再添設五鳳朝牡丹一標俾選識知倘有假冒標號定必控官究治  
 如蒙 諸商翁要購辨者請認標頭為記庶免錯悞舖在羅羅申街門牌第二  
 百九十號肅此預聞  
 光緒丙申年菊月初一日 檳城蔡三合源謹啟

頂上狗標洗淨

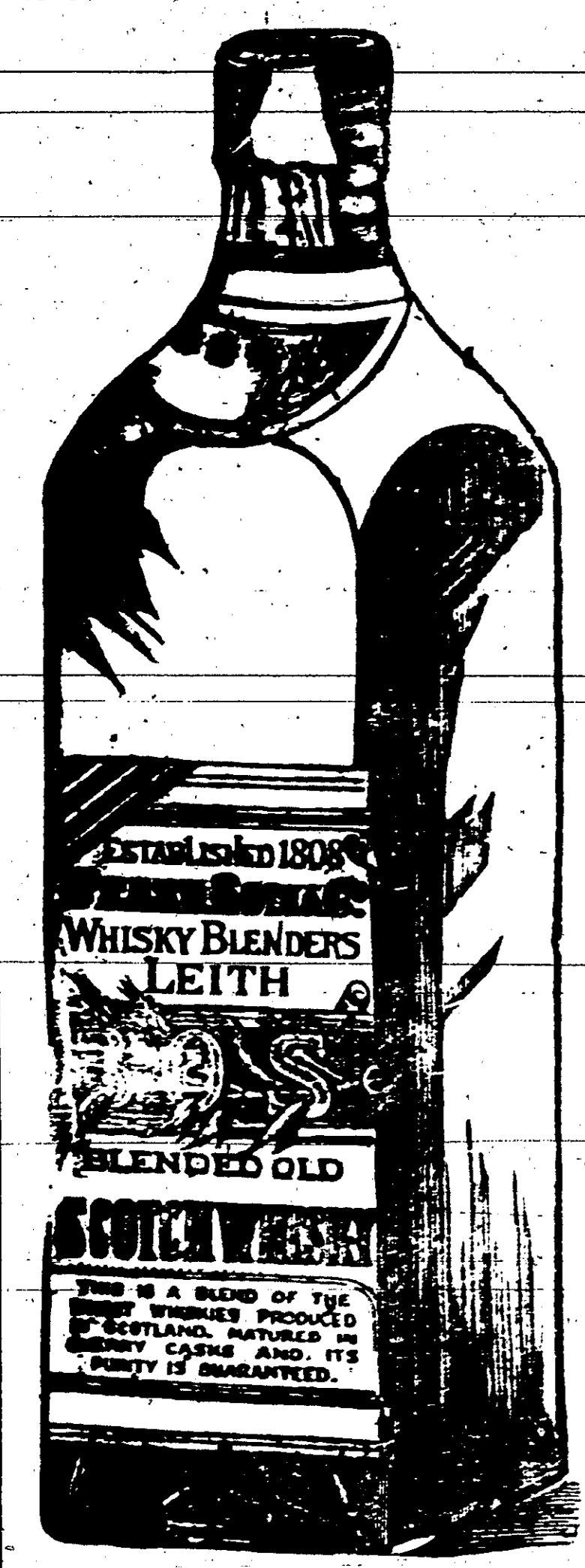


啓者本號代理連備亦其勝我及頂上舊庄鳥  
 委實把酒在檢發售此酒馳名已久凡英華船及各商  
 並天下著名酒樓公館均有採用又有代理頂上白罐雙  
 鷹標蜜酒烏罐雙雞標蜜酒出兌貨真價實童叟無欺諸  
 商翁賜顧者請認標頭為記庶不致誤倘有假冒定必控  
 究此佈  
 大英一千八百九十六年九月十號 夏里碧公司謹啟

頂上狗標洗淨

啓者本號有代理東京製里公司製造  
 頂上狗標洗淨污穢消除疫氣藥水會  
 經上等醫士君驗過云此藥水  
 製造得法大有裨益於大凡住屋病所  
 大小水溝廁所以及馬房雞鴨狗寮  
 與夫有污穢之所者將此藥水沾灑可  
 以立除其氣即遇有瘟疫時症以此藥  
 水遍掃可免傳染之患久經試驗應效  
 不虛且復價廉誠為便用 諸君賜顧  
 者祈移玉到義興街門牌二十八號內  
 採買便是此佈  
 光緒丁酉年元月十五日 吳德志啟

委實杞酒



啓者本行代理採辦  
 歐洲各款雜物異常  
 巧妙久已馳名茲又  
 精探摩士一號三  
 點星之委實杞酒其  
 酒能固腎健脾助氣  
 補血解毒消積祛暑  
 辟寒倫蒙 諸君賜  
 顧請認標頭為記價  
 甚廉宜特此佈 聞  
 乙未年六月十八日  
 轄典目兄弟公司白

電報部發賣

啓者本齋有刊印華  
 英電報冊兩款字畫  
 分明句讀簡捷誠為  
 生理場中便用况又  
 取價甚宜 諸商翁  
 賜顧請俯臨相商此  
 佈  
 大清光緒丙申年三  
 月十五日  
 檳城點石  
 齋主人白

戶日官初不解其何故將六人送之東京病院診察皆云並無痘症船主遂聲言檀島檢疫官之失當決意不復償金

**和蘭領事告示** ○大和蘭駐檳城領事官實北勝 為招承餉碼事照得案內及其轄下一帶地方以下所列之餉碼現欲招商承辦為此示仰商民人等一體知悉爾等有欲承充各碼者可於西本年實點末月九號即華八月十三日禮拜四齊到案內之丹戎檳榔當眾投充茲將各碼開列於左一英榜宜里鹽碼係承辦一千八百九十八年一載之期二寥內及其轄下之賭碼而龍牙所屬蘇門答臘內地及歸龍牙管轄英榜宜里等地皆不在其內此碼係承辦一千八百九十八年一載之期或承辦一千八百九十八年一千八百九十九年及至一千九百年三載之期均從其便三吉里汶汶肉碼此碼係承辦一千八百九十八年一載之期或承辦一千八百九十八年一千八百九十九年及至一千九百年三載之期均從其便以上各碼情形欲知詳細可到玻璃後街一十一號門牌本署詢問便詳特諭 來稿照登 大英一千八百九十七年八月十九號 示

**工部局告示** ○特字通知茲本局員欲延請第五席書記一名初經錄用每月薪金四十元如有承任之人可於期內寫信交本局司理人收展信面書明要充第五席書記之缺倘有資求請托等情本局概不取用惟投信之期限至西九月九號即華八月十三日禮拜四下午四點鐘為止此佈 英一千八百九十七年八月十八號 華光緒二十三年七月廿一日 工部局司理人夏里碧承命謹啓

**和蘭領事官告示** ○大和蘭駐檳榔嶼領事官實北勝 為招投餉碼事照得亞齊及其轄下地方各餉碼欲招商人承辦定西九月六號即華八月初十日禮拜一在高答榜惹出投此碼係承充一千八百九十八年一載為期或承辦一千八百九十八年一千八百九十九年一千九百年三載為期均無不可茲將各碼開列如左 一賭碼 二酒碼 三酒碼 四豬肉碼 五鴉片碼以上各碼爾等商人倘欲承辦可如期前往充投更有一切詳細情形到玻璃後街第十一號門牌本署詢問可也特諭 大英一千八百九十七年八月六號 示

**和蘭領事官告示** ○大和蘭駐檳榔嶼領事官實北勝 為招投餉碼事照得蘇門答臘東境一帶地方當碼豬肉碼惟望加麗及沉香轄內分縣不在此內欲招商人承辦定西九月十六號即華八月二十日禮拜四在日里棉蘭出投此碼係承充一千八百九十八年一載為期或承辦一千八百九十八年一千八百九十九年一千九百年三載為期均無不可爾等商人倘欲承辦可如期前往充投更有一切詳細情形到玻璃後街第十一號門牌本署詢問可也特諭 大英一千八百九十七年八月六號 示

**和蘭領事官告示** ○大和蘭駐檳榔嶼領事官實北勝 為招投餉碼事照得蘇門答臘東境望加麗之酒碼當碼惟峇眼亞比亞比之當碼不在此內又該處之項我及臘等餉碼一概欲招商人承辦定西九月三十號即華九月初五日禮拜四在望加麗出投此碼承充一千八百九十八年一載為期或承充一千八百九十八年一千八百九十九年一千九百年三載為期均無不可爾等商人倘欲承辦可如期前往充投更有一切詳細情形到玻璃後街第十一號門牌本署詢問可也特諭 大英一千八百九十七年八月六號 示

**巴絲戲開演** ○啓者本班巴絲不惜資本聘請上等脚式演唱巧妙出頭悅目可觀然所應遊印度緬甸中國及倫頓等處之巴絲戲惟本班最大特來貴埠演唱數天在直蘭堂吧律即吊橋頭林君寧紳厝後新建戲樓開演今夜所演出頭其甚悅目大有可觀戲房內一盞點電氣燈定八點開門九點演唱一號位收銀一元五角 二號位收銀一元 三號位收銀五角 四號位收銀二角五分 另設女位收銀一員 五角 二角五分 童子三歲以內者每位收銀大五元 諸君欲新眼界幸勿失此奇緣也倘欲先拈一號位者每位要加五角 如要採買各脚式影像價其相廉特此佈 聞 再啓者茲有新到美國上等留聲機器用電氣將人聲收入歷萬載可以留傳者也曾將英美印度等處名班上等脚式聲音鼓樂一分筒收住以待聽者然後運動機器將音放出明白了亮如在當場似此至奇之物誠為古今罕有 諸君欲廣見聞請到直蘭堂吧律即林君寧紳厝後戲臺側聽者每出須收銀一角至十人家及熱鬧場中如欲相邀 如命可與司理人參酌便安此佈 來稿照登 英一千八百九十七年七月廿六號 麥多利亞巴絲戲公司謹啓

**拍賣館告白** ○啓者敝館開張本埠土庫街門牌第五十二號店屋其寬寬廠接辦拍賣貨物等事 諸君如有貨物交敝館代為拍賣者敝館先將交來貨件開具收單付執為據或欲先向敝館取銀均可從便敝館拍賣各貨均照所賣之價列單還賬其由敝館代為拍賣者每百元應費銀三元五角倘貨物售完不出敝館不取分毫費用但屋宇物業交敝館代為拍賣者則費用一節不妨另議 諸君如欲惠顧請 移玉敝館面商一切特此佈 聞 大英一千八百九十七年六月十四號 大清光緒二十三年五月十五日 拍賣館謹啓

**華人捐款** ○今年英皇御極周甲英屬各埠紳商均行集款恭賀一物以誌不忘昨接香港友人來信云該處所捐之款但就華商而言已有四百餘元二百六十六元之多英人聞之皆謂各華人効忠於英主耳

**升旗慶賀** ○荷蘭國宜亞戰船於月之初三日由亞齊開抵檳城暫行寄錠初四日係荷蘭國女主壽辰該船升旗慶祝且本埠海面各船凡向荷蘭官報牌者亦於是日升旗慶賀

**請增訟費** ○下食物昂貴各色人等均請增東茲聞新嘉坡官律師裕亞景於西歷八月廿六號即華七月廿九日議請國家於律師應得訟費之款照原定章程酌加少許俾能敷衍開發未識國家俯准與否俟有續聞再行登報

**兩次應試** ○檳埠君立廷於一千八百九十四年應三州府博學幼童之試蒙取高等由三州府憲送往英國蘇葛蘭島接憐峇勝大學堂學習醫法一千八百九十六年經該處考官面試一次本年月前又經面試一次聞君兩次均列高等云

**學童應試** ○檳埠英義學學童及各教士義學之學童均於今月初五日在工部局應三州府正考官面試查該童經肄業七年應試七次與應博學之幼童比較僅遜一等云

**升旗山崩** ○本埠連日陰雨水澤充盈萬頃農田稻花怒發將來刈穫定慶倉箱惟升旗山土質稍鬆之處一經雨水灌注易於崩裂茲聞日前該山麓崩去約一百英尺之譜并無損壞田廬等事亦云幸矣

**府案類紀** ○潮籍人陳某聞於本月初四夕行至新街橫街地方突有閩籍人王某從後面來搶去陳某披風一領被陳某追獲交差送案本月初五日府尊提訊判王某監禁六個月令陳某領回原物但府尊提訊王某之時查悉王某前犯盜案兩次皆保釋禁○閩籍人某甲聞於月之初四日在新街地方搶奪李婦壓髮之鍍金簪一枝約值銀一元五角婦大呼巡差執甲送案月之初五日府尊提訊并檢舊冊查悉某甲前犯搶奪之案兩次均係判禁此次判某甲監禁六個月令婦領回原物

**趨向演烟** ○前時嗜鴉片之人皆吸食印土自中國地禁植罌粟後畧有吸雲南白者然其時栽種未得其法滋味畧薄今已直追印土之濃故癖煙霞者多嗜之北海近年消受雲南土烟甚夥故膏進口其形空消云

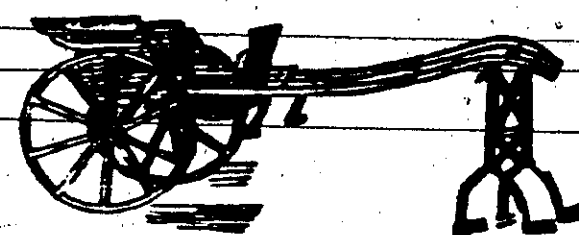
**賽** ○釋或作裙即今之釋也古者女子之釋其色尚紅今惟北地盛行南方則不多見焉甬屬慈溪所產類山側於季夏中旬大開香社紛紛女伴豐妝而來其最為留意者惟下體所著之釋皆以上等貢紗製之其色鮮明而耐曬光怪外則蒙以紗裙及登山巔封家姨頭揭其裙則約窺一斑允足銷魂奪魄故地方士諺有賴山賽釋之言本屆舉行之期天氣晴明少年好色之流紛紛前往一時衣香鬢影勾剔春心竟有向石榴裙下作三千拜者似此誨淫風俗當道何置若罔聞耶

**招考新章** ○法國桑需耳武備大學堂招考學生新章譯登於左 一各生所作策論總以文法平正為尚至少須得考語十二分數始能進第二場否則貼出不再再考文義有見地者為佳製至少須得考語五分數 二添考史學論一場前考測繪地圖須畫弧線茲改畫直線以就簡易免考繪畫各樣器皿一條三繪畫景緻須分出陰陽向背方為合度 諸生自考取之日起須專習他國語言文字如阿拉伯語日語巴尼亞語等語意大利語法語俄語等語各生願學某國文字均聽其便每逢考試日期不准攜帶字典進場以冀拔取真才

**俄國度支** ○日日新聞報云俄國預算本年度支尋常進項十三萬一千八百三十六萬六千四百九十五盧布尋常出項十二萬八千四百八十五萬八千八百六十二盧布進項較出項多三千二百五十萬零七千六百三十三盧布又有臨時出項一萬二千九百九十一萬二千一百九十六盧布臨時進項一萬二千五百萬盧布其進項不敷則以尋常進項所餘及戶部預備金補之臨時出項中有內伯利亞鐵路費六千四百五十萬盧布其餘鐵路費三千三百五十萬盧布按本年尋常進項較去歲加增七千八百八十九萬四千八百盧布出項加增五千三百七十七萬四千四百八十八盧布現擬改幣制廢銀貨而用金貨焉

**詳述堅拒日人嫁始** ○檀山島主堅拒日人登岸本館前已登報茲者日本報備述詳細情由爰再錄之輒曰某日畿內丸載熊本縣備人至檀島島主以檢疫為名拒不許上陸然當船發時戶之時實無一人患疫者且檀島衛生官曾經查察給以並無疫氣之證書而島官強指日民六名為患疫送往避病院中並向船主要索檢疫費銀圓八千佛耶船主告以俟回抵神戶後約期六十日可照償既船中人向島官辯駁島中兵士即拔劍相迫押六人還神戶神

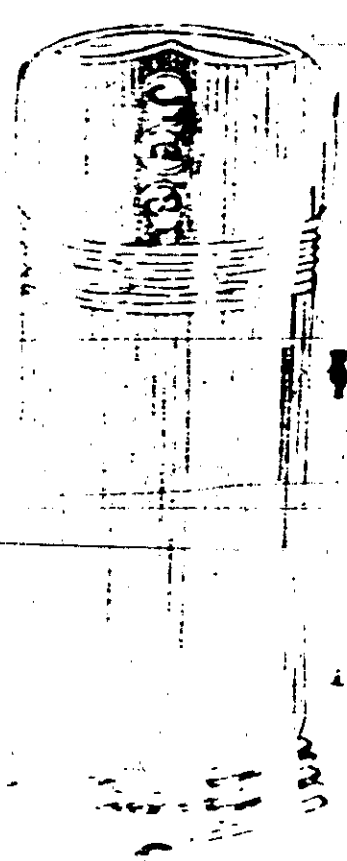
順陽號馬車店



啓者本號自英一千八百七十六年開張迄今二十餘年精造各款馬車發兌並代為修理概用頂上柴料漆料油料鐵器車背用上好藤織造其用輕而耐久其價較別廉宜所以遠近馳名銷售甚廣倘蒙諸君賜顧請移玉至吊橋頭第三百二十號門牌相商此佈  
乙未年六月十八日  
本號主人張如明啟

鐵管放水筒

BOILER TUBES & WATER PIPES. GILFILLAN, WOOD & CO.



啓者本號有頂上大小機器鐵管及水筒放水筒出售貨精價廉更無欺 諸君欲沽白處烏白食鹽俱選精潔實依時有無明告及不取朦混應鼎以圖射利致貽魚目混珠之誣請特設鹽棧在井水港橋邊以便駁船牛車上落所費甚廉 諸君賜顧請到中街福南號羅申街承珍南號萬通號港仔口街順成號打鐵街聯和號社尾街珍珍號珍記棧過港仔街順昌號開恒美相商或外埠要採買可以賜函均能代寄無差決不食言此佈  
乙未年瓜秋初一日 奉陶公司謹白

清涼水出售

THE A. P. K. BOTTLING & ERATED WATER CO. PENANG.

啓者本廠由英京採到頂上機器延請英人名手精製 南文力 羌水 苦水 漱打及各色水均有製便氣味清香 諸君賜顧祈請嘗試便知言之不謬也此佈 茲將代理人列左港仔口興利號 土庫街成振號 土庫街廣福安號大罐激打水每勞七角其餘各色水大罐每勞八角 乙未年六月十八日亞枝莫堅禮里白

保安廣告

TRANS-ASIAN FIRE INSURANCE COMPANY, LIMITED. SINGAPORE, HONG KONG & CANTON.

啓者本號代理德國保安公司資本銀六百萬員專保屋宇家私棧房貨物無火燭之虞倘有失慎賠償快捷 諸君光顧請移玉到土庫街第廿三號門牌集安號樓上面商價甚相宜此佈  
光緒乙未年六月十八日  
代理人習挽離也公司白

巧藝問世

啓者敝號得西法真傳精刻樹乳中外圖章並銅火漆印無論字畫細微花邊精印無不照稿而刊倘蒙諸君光顧請到漆木街尾呂宋禮拜堂對面門牌七十七號相商價甚相宜此佈  
乙未年六月十八日  
熾昌號啟

檳榔嶼

啓者本號代賣聯各貨所費甚廉 諸君如有貨物要售請到港仔口街孟記號對面第五十六號門牌相商特此佈  
乙未年六月十八日  
本館主人許永興 理事人勿耶全啟

王帽標麵粉



啓者美國王帽標麵粉公司所造麵粉其色澤鮮潤氣力精厚若製成麵包比別家格外增多曾經遠近馳名茲由本公司代理人在檳發兌倘蒙 諸君賜顧請到土庫街本公司相商價甚相宜此佈  
英一千八百九十六年亦不里廿一號  
檳城代理人先得得得里公司啟

代理芳名

仰光埠瑞發號林維福先生 怡里埠瑞安號周恭英先生 小吡叻本益號林錦昌先生 新嘉坡叻報館薛有禮先生 甲板美隆號楊本玖先生 通和號廣興號林仁體先生 巴羅德振公司甘德善先生 吉羅隆隆寶號陸秋傑先生 啤哈永泰生號胡子春先生  
啓者本藥房專代理禮進力示君眼鏡齊備出售并察驗瞳子應用何式眼鏡 諸君賜顧者請到土庫街本藥房詢問便是此佈  
大英一千八百九十六年十月八號  
西醫張美眉藥房啟

和利小銀行廣告

Andriani Trading Society. ESTABLISHED 1824.

啓者本銀行自西一千八百二十四年在和利開設計于今垂七十餘載矣當開創之始實係老資本三十萬七千八百三十三盾另有公積存款二百四十萬四千一百六十六盾四十五仙半仍復分開支行以便諸君通兌茲特列之以備衆覽計開 里汶 知牙 必住那 吧沙老安 加撈吧 新嘉坡 日里 棉蘭 三寶壟 泗水 吧東 井 則在加勝吧支行英京交有連大銀行承辦一切本埠開設在土庫街門牌二十八號如有滙單兌貨揭借胎押以及買賣等情均可相商 諸君賜顧者祈俯臨敝行面議此佈  
大清光緒丙申年八月廿四日  
檳城副代理人意埃而梅牙謹啟

頂上魚標



頂上牛標



啓者本號自前督製魚標牛標各年近因無恥之徒以假亂真但魚標鳥布早出 英國政府頒給憑據茲特聲明俾再添造牛標鳥布亦經呈請 英國政府頒給憑據茲特聲明俾遠近咸知倘有假冒標號定行稟官究辦如蒙 諸君惠顧者請認招牌為記庶免錯誤倘號開在緞羅申街門牌第二百零五號併此聲明  
大清光緒丁酉年六月二十二日  
大英一千八百九十七年七月廿一號  
檳城順德公司謹啟

保險廣告

NORTHERN ASSURANCE COMPANY, HERM. JEBSEN & CO., AGENTS.

啓者本公司代理英國保險公司資本銀三百萬金磅專保屋宇棧房貨物家私等件無火燭之虞倘遇不測賠償迅速 諸君賜顧請到土庫街三十五號門牌本號面議保費極廉特此佈聞  
乙未年六月十八日  
代理人叶晒公司謹啟

代理保險廣告

Alliance Marine & General Assurance Company (Limited), Royal Insurance Company, London & Lancashire Fire Insurance Company, Sun Life Assurance Company, South British Fire & Marine Insurance Company, China Traders' Insurance Company, Canton Insurance Office, Limited, BOUSTEAD & CO., AGENTS.

啓者茲將本號代理保險公司列明於後 悅來洋面火燭保險有限公司 英國魯悅保險公司 美國咁烟運佳錫快保險公司 美國保險公司 中外衆國保險有限公司 廣東保險有限公司 諸君惠顧者請到土庫街本號面商價甚相宜此佈  
乙未年八月十三日  
代理人莫實得公司謹啟

機器雜貨出售

啓者本號由歐洲各國自辦各貨列明於下 頂上二寸至八寸駱駝毛火車帶 二寸至八寸帆布帶 火車樹乳帶 樹乳布 樹乳紙 皮帶銅釘 皮帶鐵釘 大小帆布水罐 放水筒 探水鏡筒 並火船火車所用各器 均有備便 另有頂上雪文藥 製造南文力水藥料 火水 勿突 鐵線 白灰 桶油 各款各色漆並油更雜貨甚多 賜顧者請到義興街廿八號門牌敝舖相商此佈  
光緒乙未年六月十八日  
吳德志謹啟

荷蘭美而委實杞酒發兌

SPECIAL RESERVE SANDILANDS, BUTTERY & CO.

啓者本公司由歐洲辦到頂上委實杞酒久已遠近馳名 諸君凡經採沽者莫不交口稱揚其善蓋此酒係選擇精料名手製成氣味甘美清香大異常品飲之不徒消渴生津潤顏暢氣且能調陰陽補元氣除百病祛諸邪經驗多年並非虛語倘蒙 諸君惠顧請到土庫街門牌第二十七號本公司面商此佈  
乙未年六月十八日  
仙得登得里公司謹啟

西醫藥房

GEORGE TOWN DISPENSARY.

啓者本藥房在土庫街豐美號右隣第三十七號門牌自製各項藥料及採到歐洲靈驗丸散丹膏出售 發熱藥水 風濕藥水 退癆藥油 耳痛藥 生髮油 筋骨痛藥水 牙痛藥 以上各藥經驗活人者衆 井男婦老幼悉人所用什物俱備 抽射查門水筒 驗聽五臟機器 驗病照鏡筒 寒暑針 小腸氣裏帶 本藥房製之人其稱職藥油均由其人查驗方給出門本醫生每日自上午十點至十二點下午二點至五點為診病之時過時不候此佈  
乙未年六月十八日 進寶東藥房謹啟  
大清光緒丁酉年二月十一日 轉典目兄弟公司謹啟

乾元公司謹白

啓者本公司開在檳城土庫街門牌第三十四號一乾元八百八十五年七月十號紀錄存案遵照一千八百六十六年 國家所定保安章程辦理專保輪船來往各貨物保費甚相宜倘蒙 諸君惠顧請移玉到本公司面商可也謹此佈 茲將本公司總理協理各員芳名臚列於左 協理謝德利翁 許如琢翁 邱月松翁 謝有義翁 林山河翁 陳錦慶翁 謝凌雲翁 蔡有格翁 林長輝翁 王文德翁 邱秋榮翁 林錦祥翁 謝敦厚翁 邱景貴翁 邱秋榮翁 林錦祥翁 謝敦厚翁 邱景貴翁 邱秋榮翁 林錦祥翁 謝敦厚翁 邱景貴翁  
白 張林紫霧翁 律師羅眼及魯示  
光緒丁酉年七月廿七日  
乾元公司謹白

各色花磚招售 啓者本號有採辦上等灰粉製造各色花磚出售該磚堅固若以建築屋宇酒房及鋪地浴所馬房甚為耐久合用又有採辦灰粉製水清筒堅美亦可用價俱廉宜 諸君賜顧者請移玉到敝號選採相商此佈  
大清光緒丁酉年二月十一日 轉典目兄弟公司謹啟

# 報新坡檳

印六拜禮門號二十三百二號十三百二第街中在設開館本

Printed and Published by Lim Song Han at the "Criterion Press," Nos. 230 & 232, Beach Street, Penang.

大清光緒廿三年  
丁酉八月初八日

大英一千八百九十七年九月四號

**此不獨茶務爲然也惟茶務尤爲最要之關鍵耳**設者謂西人欲使中國茶務稅盡免難爲中國計而亦不免存私意在乎其間夫大抵稅釐減則價必輕價輕則銷場廣而洋商之得利更厚恐亦非中國之利也且不然西人此論頗爲正大釐金一項本爲西國所無西人之不直中國久矣至於稅項西人重於進口輕於出口以爲出口稅則土貨之銷場廣進口重則客貨之來源少西人亦不肯外溢商務所以目前中國現在支離之時釐金斷不能免更何況茶稅至於出口稅自不妨從減既減出口之稅自當加重進口之稅以稅抵稅當有餘而無不足現西人本有此例與之商訂想西人亦無可置喙況并有此論乎若減出口之稅當不獨茶之一項即別項貨物亦可望銷路之廣中國商務對鑿在此尙當道者熟籌之毋執成法而不更也

**電法事** ○初五日日本埠西報述初四日英京勞打電音稱法總統現已駕返巴黎法國官民迎送如禮且臣工百姓均贊頌美總統與俄聯好之事該電又云法總統經過法界界峇抵蓬地方忽有地雷從後面擊起幸離中雷頃遠故不傷人又聞法總統赴俄之時至武理末地方亦有地雷從後面轟擊因車駕業已前去故不傷人聞前日勞打電音述德法兩國新聞報云法下法俄業經立約聯絡通好想法俄將來定能招呼我國入其黨羽但我國果入法俄之黨恐有損於英國耳該電又云現在德法兩國及是事者不過數處而已也

**電通希事** ○前電稱各國欽使因商議希臘國賠償上其軍餉之事備辦文牘照會希廷一節茲據初五日西報述初四日勞打電音云現希臘政府業經裁覆照覆各國欽使意謂希臘國擬撥印釐餉款約值銀一十一兆佛郎抵作賠償上其軍餉項下據此則希臘國已有撥抵之額未議各欽使能否照准耳然靜觀局勢兩國議和之事已有頭緒不至如前此之糾纏也

**新加坡電音** ○初五日新加坡來電云新加坡各管輪因請增東未經各行主照准始行停工現麻六甲火船因船上各管輪相率停工遂使啓行之期不能預定又仰安火船亦因船上管輪約共停工以致不能開駛又新加坡太晤士西報云日前商人那談新置實登拉火船一艘因管輪停工不能開駛聞該商已有增派各管輪月薪之意又聞豐源號主人亦有此意該報又云觀此大勢各公司主人仍是及早議增管輪月薪使各船速定行期之爲愈也

**電述土事** ○印度西報述七月廿一日英京勞打電音稱亞米領人三名在土耳其京城潛放地雷希圖害彼地方官執獲拘案城內百姓驚慌不甯紛紛如沸地方官率差嚴行查緝又派兵弁在各市鎮防守該報又述勞電云亞米領人兩名在土京卑勝地方某屋內被公差執獲向其身中搜出地雷大炮炮經十官訊鞫兩人供稱予欲將該炮轟擊德使衙門等語觀此兩電則亞米領人爲土耳其之隱患未可知上廷何術以感化之耳

**新製釐印** ○聞法國政府前准西貢所屬地方新製粘印之釐印紙辰下業將告竣一俟歲工之後即將該紙發交各信局用

**議補軍裝出口例** ○英例凡軍裝出口須向地方官報明某人於某年某月某日配某軍裝若干件由某船載往某處地方官照其所報給領憑據方爲合例茲據西報載稱英外務大臣移咨新加坡總領事官各議員議於三州府屬增補是例其咨文之意畧謂自是之後三州府出口軍裝須先期向地方官報明姓名住址行期名目件數及所配之船與所往之處一一註冊給予憑據以便查考誠善舉也

**電燈驗貨** ○英人某格成燭照病人肺肺之電氣燈原供醫生之用俾其窺見隱微易於施藥現聞英國商人將該燈移作燭照原包羔丕胡椒等貨之用分別美惡絲毫爽若三州府商人仿而行之則購貨之時不致被人蒙混其獲益不尤多乎

**椰油銷路** ○西報所產椰油銷路均載往西方銷售而現在均行載來東方銷售當一千八百九十四年時該處椰油載來三州府售賣者全年之中只有三千一百八十五萬今今份截至七月底止該處載來三州府椰油計共二萬九千五百八十七萬且前四年時該處每年載往印度之椰油只有一萬八千七百零九年截至七月底止該處載往印度之椰油已有六萬八千零之多其所以多售與三州府及印度等處者因近來俄國所製牛油美而且夥其功用直與椰油並駕齊驅俄人常將該油販往各處售免故椰油生理反爲牛油所奪是亦商務之一變局也

**巫人行詐** ○吉望屬之沙其土民以樹葉爲業園於山野靈暉澤澤不知人世有機巧之術當各菓成熟之時入市招售而巫來油人重抑其價以什物少許易之該民不知墜其圈套嗣經地方官察出其抱不平特派公差爲該民拍賣各菓即將菓銀交還該民或該民欲買什物非并代爲議價近一二年該民免被巫來油人侵蝕者皆仗地方官維持之力也而該民亦甚感激詎巫來油人用離間之法向該民云地方官無故爲爾拍賣外似施恩其實欲害爾等該民信以爲真嘗罵公差拒其代爲拍賣官亦無可如何任其自行交易而已噫巫來油人之計行而土民復受侵漁之苦矣

### 閱報聲明

○啓者本館新聞紙價期附張自丙申年六月十一日起除禮拜外逐日分派送閱 諸君賜閱全年者銀十元六個月銀六元閱附張者全年銀五元六個月銀三元外埠全年並費十二元零沽每張五占至於刊印告白者第一日每字一占第二日每字半占多及長刊者另議再本館所登來札原擇其有關世道人心者亦須無碍於人並宜實耐里而後始錄諸君來札當爲見諒至來稿登與不登均不能將原稿收回此佈 本館主人白

### 墨紙招售

○本齋親向英京精選頂上各色墨水藥墨并厚薄五色紙業經寄到評定價目隨時發兌本埠暨外州府 紳商如欲購買或 俯臨面商或寄信前來敝齋定當從廉售賣特此佈 聞 點石齋主人謹啓

### 錄 目

- 賜諡文正考
- 手車創始
- 富商入禁
- 府案類紀
- 俄皇厚賜
- 電述印事
- 印釐人款
- 合辦錫礦
- 靈猴人心
- 各行告白
- 電述希事
- 行文申責
- 法建鐵路
- 飛艇請假
- 府署失盜
- 洞明機器
- 滙票行情
- 電述英事
- 電述瑣談
- 印度瑣談
- 禁牛出口
- 脚車十萬
- 輪船行期

### 賜諡文正考

七月初三日奉 上諭協辦大學士吏部尚書李鴻藻守正不阿忠清亮直由翰林荷 先朝特達之知入直上書房同治元年欽奉 懿旨任在弘德殿授讀穆宗毅皇帝恩禮優加荐擢臚武簡授軍機大臣朕御極後晉贊綸屏先後三十餘年辦理一切事宜筆畫精詳殫心竭力前因患病迭次請假論令安心調理方冀醫治就痊長資倚畀遂聞法逝悼惜良深着賞給陀羅經被派員勸導遺帶領侍衛十員即日前往奠醊加恩予諡文正晉贈太子太傅照大學士例賜卹入祀賢良祠任內一切處分悉予開復應得卹典該衙門察例具奏靈柩回籍時沿途地方官妥爲照料其第一等侯爵着伊子曾紀澤承襲毋庸帶領引見其餘子孫幾人着何璟查明具奏候旨賜恩用示篤念忠良至意欽此合而觀之二十五六年中兩文正先後先輝映洵足光簡冊而示來茲至於娶服人文章經濟卓卓可傳朝野交推不可而文正二字尤屬非常曠與國初人材最盛如范文程之比張留侯劉誠意伯達海之聖廟者而文正一謚惟湯楷庵尙書得之極一時儒臣之榮即有甘盤舊學之思若 純廟之於蔡公世遠不過身後追封正位三公而此二字猶或斬新迨諸城劉文正公統勳特奇易名盛典以後大興朱文正公珪及欽縣曹文正公振鏞遂相

此不獨茶務爲然也惟茶務尤爲最要之關鍵耳設者謂西人欲使中國茶務稅盡免難爲中國計而亦不免存私意在乎其間夫大抵稅釐減則價必輕價輕則銷場廣而洋商之得利更厚恐亦非中國之利也且不然西人此論頗爲正大釐金一項本爲西國所無西人之不直中國久矣至於稅項西人重於進口輕於出口以爲出口稅則土貨之銷場廣進口重則客貨之來源少西人亦不肯外溢商務所以目前中國現在支離之時釐金斷不能免更何況茶稅至於出口稅自不妨從減既減出口之稅自當加重進口之稅以稅抵稅當有餘而無不足現西人本有此例與之商訂想西人亦無可置喙況并有此論乎若減出口之稅當不獨茶之一項即別項貨物亦可望銷路之廣中國商務對鑿在此尙當道者熟籌之毋執成法而不更也

好之事該電又云法總統經過法界界峇抵蓬地方忽有地雷從後面擊起幸離中雷頃遠故不傷人又聞法總統赴俄之時至武理末地方亦有地雷從後面轟擊因車駕業已前去故不傷人聞前日勞打電音述德法兩國新聞報云法下法俄業經立約聯絡通好想法俄將來定能招呼我國入其黨羽但我國果入法俄之黨恐有損於英國耳該電又云現在德法兩國及是事者不過數處而已也

電通希事 ○前電稱各國欽使因商議希臘國賠償上其軍餉之事備辦文牘照會希廷一節茲據初五日西報述初四日勞打電音云現希臘政府業經裁覆照覆各國欽使意謂希臘國擬撥印釐餉款約值銀一十一兆佛郎抵作賠償上其軍餉項下據此則希臘國已有撥抵之額未議各欽使能否照准耳然靜觀局勢兩國議和之事已有頭緒不至如前此之糾纏也

新加坡電音 ○初五日新加坡來電云新加坡各管輪因請增東未經各行主照准始行停工現麻六甲火船因船上各管輪相率停工遂使啓行之期不能預定又仰安火船亦因船上管輪約共停工以致不能開駛又新加坡太晤士西報云日前商人那談新置實登拉火船一艘因管輪停工不能開駛聞該商已有增派各管輪月薪之意又聞豐源號主人亦有此意該報又云觀此大勢各公司主人仍是及早議增管輪月薪使各船速定行期之爲愈也

電述土事 ○印度西報述七月廿一日英京勞打電音稱亞米領人三名在土耳其京城潛放地雷希圖害彼地方官執獲拘案城內百姓驚慌不甯紛紛如沸地方官率差嚴行查緝又派兵弁在各市鎮防守該報又述勞電云亞米領人兩名在土京卑勝地方某屋內被公差執獲向其身中搜出地雷大炮炮經十官訊鞫兩人供稱予欲將該炮轟擊德使衙門等語觀此兩電則亞米領人爲土耳其之隱患未可知上廷何術以感化之耳

新製釐印 ○聞法國政府前准西貢所屬地方新製粘印之釐印紙辰下業將告竣一俟歲工之後即將該紙發交各信局用

議補軍裝出口例 ○英例凡軍裝出口須向地方官報明某人於某年某月某日配某軍裝若干件由某船載往某處地方官照其所報給領憑據方爲合例茲據西報載稱英外務大臣移咨新加坡總領事官各議員議於三州府屬增補是例其咨文之意畧謂自是之後三州府出口軍裝須先期向地方官報明姓名住址行期名目件數及所配之船與所往之處一一註冊給予憑據以便查考誠善舉也

電燈驗貨 ○英人某格成燭照病人肺肺之電氣燈原供醫生之用俾其窺見隱微易於施藥現聞英國商人將該燈移作燭照原包羔丕胡椒等貨之用分別美惡絲毫爽若三州府商人仿而行之則購貨之時不致被人蒙混其獲益不尤多乎

椰油銷路 ○西報所產椰油銷路均載往西方銷售而現在均行載來東方銷售當一千八百九十四年時該處椰油載來三州府售賣者全年之中只有三千一百八十五萬今今份截至七月底止該處載來三州府椰油計共二萬九千五百八十七萬且前四年時該處每年載往印度之椰油只有一萬八千七百零九年截至七月底止該處載往印度之椰油已有六萬八千零之多其所以多售與三州府及印度等處者因近來俄國所製牛油美而且夥其功用直與椰油並駕齊驅俄人常將該油販往各處售免故椰油生理反爲牛油所奪是亦商務之一變局也

巫人行詐 ○吉望屬之沙其土民以樹葉爲業園於山野靈暉澤澤不知人世有機巧之術當各菓成熟之時入市招售而巫來油人重抑其價以什物少許易之該民不知墜其圈套嗣經地方官察出其抱不平特派公差爲該民拍賣各菓即將菓銀交還該民或該民欲買什物非并代爲議價近一二年該民免被巫來油人侵蝕者皆仗地方官維持之力也而該民亦甚感激詎巫來油人用離間之法向該民云地方官無故爲爾拍賣外似施恩其實欲害爾等該民信以爲真嘗罵公差拒其代爲拍賣官亦無可如何任其自行交易而已噫巫來油人之計行而土民復受侵漁之苦矣